

szeleléséről és a hétfői határozatról sem vett tudomást. Itteni politikai körökben kizártak tartják, hogy

Moszkva belebocsátkozik a genfi ultimátum követeléseibe.

Amerikai Népszövetség alakul?

Londonból jelentik: A lapok valószínűnek tartják, hogy Szovjet-Oroszország tagadó válasza küld a Népszövetség felhívására, amire a Népszövetség előreláthatóan támadó fellépésnek nyilvánítja majd Oroszországot és felhívja a tagállamokat a megtámadott Finn-

Felvetik azonban a kérdést, hogy Moszkva vajjon megelégszik-e a genfi követelések éles vizszoautasításával, vagy pedig felhasználja az alkalmat a Népszövetségből való kilépésre.

ország megsegítésére. A délamerikai államok, a mennyiben Oroszországot nem zárják ki a Népszövetségből, kilépnek és azzal a tervvel foglalkoznak, hogy

Észak-Amerikával együtt amerikai népszövetséget alakítanak.

Rendszeresen használnak gázt a szovjetcsapatok

Rómából jelentik: A Stampának jelentik Helsinkiből, hogy ha a világ meg akarja segíteni Finnországot, gyorsan kell cselekednie, mert a tél elmúltával Finnország nagyon nehéz helyzetbe kerülhet.

A lap nagy csodálkozással ír a finnek gazdasági szervezetségéről, amire jellemző, hogy eddig

csak a kávé- és a cukorforgalmazás léptek életbe korlátozásokat.

A finn repülőflotta újabban megerősödött azzal a 30 darab Blenheim típusú repülőgéppel, amelyet Anglia bocsátott Helsinki rendelkezésére.

Az orosz gáztámadás nagy nyugtalanságot keltett Finnországban.

Az oroszok Petsamo körül használtak klorpitrin, amely 24 órán keresztül érezte az egész környéken a mérgező hatását. A Ladoga tótól északra eső vidéken

az orosz tüzéség szintén klorpitrinnel lőtte a finn állásokat.

Nagy támadásra készülnek az oroszok

Helsinkiből jelentik: Finnország katonai helyzete pillanatnyilag eléggé nyugodt. Az oroszok nagyszabású szárazföldi és légi támadást készítenek elő. Ebből a célból állandóan érkeznek a csapatok a határterületekre. Hozzávetőleges becslés szerint mintegy

másfélmillió katonát és ennek megfelelő légi haderőt vontak össze,

de ezt a hadvezetőség még mindig nem tartja elegendőnek és ezért további erősítéseket vár. A Ladoga tó környékén lefolyt nagy harcokban a finnek három teljes ellenséges századot semmisítettek meg.

Egy másik jelentés szerint a finnek veszteségei eléggé csekélyek és Helsinkibe még egyetlen sebesült sem érkezett. Sandler svéd külügyminiszter felesége Helsinkibe érkezett, hogy megszerveze a menekültek segélyezését. (Radiopress.)

A FINNEK TÖBB HELYSÉGET ELFOGLALTAK

Helsinkiből jelentik: A hétfőn este kiadott finn hadijelentés szerint az orosz csapatok két ízben intéztek támadást a Taipale-Enjoki vonal ellen, de a támadásokat visszaverték, közben

9 orosz tankot elpusztítottak.

Az oroszok többszöri kísérlete, hogy a védelmi fővonalat áttörjék Kiviniennél, már a támadás elején meghiusult. Az ellenséges tüzéség lőtte Laitmolát.

A finn csapatok kiürítették a Ladoga-tó partján levő Pitkaramada városát. Solvajervinnél visszaverték az orosz támadást. Heves harcok után a finnek kiürítették Fallet. Ilonacej vidékén a finn csapatok meglepték és

támadásállkkal felmorzsoltak három orosz századot.

Az ellenség légvédelmi tevékenysége nagyjában csak a keleti arcvonalra korlátozódott. A Finn-öbölben bomba támadásokat hajtottak végre egy világító torony ellen.

Az orosz hadijelentés a következőképpen hangzik: Hétfőre csapataink minden irányban folytatták előnyomulásukat és megszállták a Ladoga-tó partján levő Pitkaramada városát, a Sedovul vasútvonal végállomását, és Fipola, valamint Murila falvakat Viipuri irányában. (Dunaposta.)

A Szovjet már november elején mozgósított

Viipuri. (Dunaposta.) Melblöm ezredes a Havas távirati iroda tudósítójának kijelentette, hogy valószínűleg az az orosz állítás, amely szerint a szovjet csapatok december 5-én elfoglalták Viipurit. Az orosz syalogság első vonala legalább 40 kilométernyire van délkeletre a várostól. Viipuri közelében az oro-

szok szibériai csapatokat vetettek tűzbe. Ezek a csapatok már november elején elhagyták laktanyáikat és a nyugati arcvonalra szállították őket. Ebből kitűnik, hogy a szovjet már ekkor előkészítette ellenük a támadást — mondotta Melblöm ezredes. Egyébként a Mannerheim-vonal megerősítésén több ezer munkás állandóan dolgozik.

GYENGENEK TARTJÁK AZ OROSZ UTANPÓTLÁS FELSZERELÉST

A Daily Telegraph katonai munkatársa a finnországi orosz hadműveletekkel kapcsolatban megállapítja, hogy a sikertelenséget az orosz katonák elégtelen kiképzése idézte elő. Annak ellenére, hogy számbeli túlsúllyal rendelkeznek, előrehaladni kellő mértékben nem tudnak. Ehhez hozzájárul még az a meglepetés is, amelyet

a finnek elsázt és bátor ellenállása okozott.

A harcbevett első orosz csapatok minőségileg igen jók voltak, az utánpótlás azonban nincs megfelelőképpen felszerelve és a téli ruházatuk is hiányos.

(Rador.)

GYÜJTENEK A FINNEKNEK AMERIKÁBAN

Newyorkból jelentik: Hoover volt elnök kijelentette, hogy a Finnország javára megindí-

Lemond a svéd kormány

A Német Távirati Iroda jelenti: A stockholmi lapok híradása arról számol be, hogy a svéd kormány lemond, Sandler eddigi külügyminiszter nem lép be az új kabinetbe. Hansson miniszterelnök alakítja meg az új kormányt, amelynek külügyminisztere valószínűleg Karl Hamilton eddigi kopenhágai svéd követ lesz. Sandleren kívül kilépnek a kormányból Sternberg kultuszminiszter és Strindlung közlekedésügyi miniszter is. (Rador.)

Ezer orosz repülőgépet koncentráltak a finn határon

A Stefani olasz hírszolgálati ügynökség



tott segélymozgalom jó eredményt mutatott. 12 amerikai nép csatlakozott a mozgalomhoz, volt elnök felhívást intézett az amerikai polgármestereihez, hogy a newyorki polgármester példájára ők is álljanak a gyűjtési munkálatok élére. (Radiopress.)

A FINNEK FELKÉSZÜLNEK A GÁZTÁMADÁSRA

A Newyork Times jelentése szerint a finn kormány tárgyalásokat folytat nagymennyiségű gázt vásárlása céljából, amelyet a polgári védelem között osztanak ki.

Berlinből jelentik: A svéd kormány lemond a svéd partok között.

beszámol a finn harctéren jelenleg uralkodó helyzetéről. Az ügynökség megállapítja, hogy a nyugalom annak tudható be, hogy

az oroszok nagyobb arányú szárazföldi légi támadást készítenek elő.

Ebből a célból Szovjet-Oroszország miniszterei szétosztottak vannak össze a finn és eddig több, mint másfél millió kazak repülőgépet szállítottak a harctérre. Az orosz hadvezetőség szerint azonban ez az erő elégtelen és ezért a közeli napokban új csapatok érkezését várják. (Rador.)

Meghalt id. Douglas Fairbanks a világhírű filmszínész

Az egész világ mozilátogató közönsége bizonyára sajnálkozással fogadja azt a Newyorkból érkező hírt, hogy idősebb Douglas Fairbanks, a népszerű amerikai filmszínész a kaliforniai Santa Monicában hirtelen elhunyt. A világhírű filmművész, — mint a jelentés közli, — egy nappal előbb szívrohamot kapott, orvosi azonban nem tartották súlyosnak állapotát.

Douglas Fairbanks 1884-ben született, tehát aránylag fiatalon, 55 esztendőskorában érte utol a halál. Mozgalmas élete szinte nyitott könyv volt a világ mozilátogató közönsége előtt, mert azok közé a rendkívül népszerű hollywoodi sztárok közé tartozott, alinek minden lépését számon tartotta a nyilvánosság. Amikor Hollywood átvette a filmpiac hegemoniáját, Douglas Fairbanks az elsők között volt, aki világhírrevert szerzett magának, első feleségével Mary Pickforddal együtt. Az elsők között volt, aki az öt világrész hölgyközönségét meghódította és a népszerűségét sikerült is az utolsó évekig

megőriznie. Romantikus, főképen mexikói témájú nyolc tárgyú kalandor filmek főszerepeit és bravuro, testi ügyessége mellett, min is mindig kiváló alkotott. Csak nagyszabású vezett kiállításos filmekben játszott, hatali tisztériával. Nagyból filmjei a Bagdadi tolvár, az erdő királya, Oroszlánszívű Richárd, nova stb., valamennyi világsikert aratott.

Douglas Fairbanks, amikor pályafutását csúspontján állott, feleségével Mary Pickford és Goldwynnal önállósította magát és megalapította az United Artists filmvállalatot. Háza egy fia született, ifjabb Douglas Fairbanks szintén filmszínész lett. A fiatal Douglas Fairbanks pályafutását gátolta apja népszerűsége, mert ő csak a nagy színész fiát látták benne. Pár év múlva sikerült a népszerűség útját nyitnia. Sen. Fairbanks néhány évvel ezelőtt elvált Mary Pickfordtól és később Lady Ashleyt vette feleségül. A kiváló amerikai filmszínész érdeklődése Korda Sándor londoni filmvállalatánál. A múlt év őszén járt Európában, amikor a fővárosokat meglátogatta. Douglas Fairbanks fiatal halála a hollywoodi filmvárosban mély döbbenést és őszinte részvétet keltett.

HOTEL SZABÓ BUDAPEST, IV. EGYETEM-UTCA 7.

Hotel Szabó a belváros középpontjában fekszik. Szép, tiszta, világos szobák, modern kényelemmel. (Központi fűtés, hideg-, meleg folyóvíz, telefon, stb.) Polgári szálló — polgári árak!

Negy millió lei szerepel a helytartóság költségvetésében a bevonultak családjainak segélyezésére

A belügyminiszter rendelete alapján a királyi helytartóság megtette a szükséges intézkedéseket a katonai szolgálatot teljesítők család-egyéjének segélyezése érdekében. A helytartóság külön élelmiszert gyűjtöttek, amelyből már több tonna gabonát és burgonyát kiosztottak. Ezenkívül másfél millió lei készpénzsegélyt is utalnak egyes szorultságban levő családoknak. Hogy a segélyezés rendszeresíthető legyen, a helytartóság gondoskodott a szükséges pénz-összegek előteremtéséről és evégből módosította a költségvetését. A költségvetésben szereplő több millió lejes támogatást törölték és így 9.200.000 leit kaptak, amelyet a katonai szolgálatot teljesítő családtagjainak segélyezésére fordítanak. A költségvetés módosításához megkérték a belügyminiszter jóváhagyását. Az egyes községekben működő helyi segélybizottságok utasításra várják, írják össze azokat a családokat, amelyeknél a rendszeres havi pénztámogatás szükségessége mutatkozik. Ezek számára a családtagok száma és a család anyagi viszonyaihoz igazított összeget fognak megállapítani, amelyet a hónapban kifizetnek nekik.

A királyi helytartóság gondolt arra a lehetőség is, hogy esetleg egyes városokból és községekben a tíz éven alóli gyermekeket el kell tartani és azokat más községekbe telepíteni. Ennek költségeire 11.500.000 leit szántak, amelyet a községeknek kell szedniük. Ebből az összegből fedezik a tíz esztendő alóli gyermekeknek a kiserőiknek más községekben való eltarthatóságát.

megépítik a La Manche alagutát

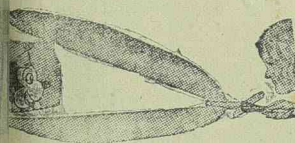
Rigából jelentik: A képviselőház keddi ülésén Monzie közgazdasági miniszter helyettese Boucher képviselő indítványát, aki azt javasolja, hogy építsék meg a La Manche csatorna alatti alagutát. A miniszter kijelentette, hogy nemcsak nemzeti szükségesség, hanem nemzetközi szempontból is nagy horderejű kérdés. Monzie közgazdasági miniszter nyilatkozata szerint a terv gyakorlati keresztülvitelére sikerült megnyernie egyik jelentős angol személyiséget, aki az alagút megépítése mellett foglalt állást. (Rador.)

nyújtóbomba egy német visszavándorlási hajón

Rigából jelenti a Német Távirati Iroda: A németische Rundschau azt írja, hogy a Sierra Corbena nevű hajón, amely az északi államokból visszatérő Németországba a németeket, gyűjtőbázist helyeztek el. Az esetről azonnal értesítették a lett rendőrséget és a lett kormányt. A hajó 1200 főnyi utasa nyugodtan és fegyelmetlenül fogadta a hírt, amelyet a bomba felfedezése után közölték velük. A lap hozzátesszi, hogy lett újságokban kijelentették, miszerint Rigában nagy számú gyanús viselkedő angolt fedeztek fel.

**Az otthonom mese-otthon,
A mesét magammal hordom,
Bármely falra vetíthetem,
Gyönyörködve úgy nézhetem.**

Tabix egy kézi képvetítő, amely zsebben kényelmesen hordozható! Tabix egy-egy uttal zsebpompának is használható! Tabix állandó örömet szerez! Jöjjön még ma!



Használható Románia minden szakületében, vagy a romániai lerakatnál:



OPTIKA — FOTÓ — TÉLISPORT
TEMESVÁR I.



Royale Ambrée
a nagyvilági férfi tradíciója



nemzedékről nemzedékre öröklődött e kölniviz használata. Külsejükre gondot fordító férfiak számára a ROYALE AMBRÉE kölniviz örök tradíció.

KÖLNIVIZ

Royale Ambrée
Legrand

Beiktatták Moldova és Oltenia új érsekeit

Öfelsége a király nyújtotta át a pásztorbotot

Bucurestiből jelentik: Kedden ünnepségek mellett folyt le a királyi palotában Irineu Mihalescu moldvai és Nifon Criveanu olteniai metropoliták beiktatása. A menet fél 12 órakor indult el a patriarchatu palotájából és 11 óra 40 perckor érkezett a királyi palotába. Elöl haladt a rendőrprefektus, utána következtek a bucarestii helyettes püspökök, két szakasz lovasság, a királyi fogat Nicodem pátriárkával, aki mellett a moldvai metropolita ült, majd pedig a másik királyi fogatában az erdélyi metropolita foglalt helyet az olteniai metropolitával. Déli 12 órakor a trónteremben II. Carol király Öfelsége, a miniszterelnök, a parlament elnökei és szent szinódus tagjainak jelenlétében folyt le a szertartás.

Öfelsége az uralkodó pontban 12 órakor lépett a trónterembe, ahol a meghívott előkelőségek már előzőleg elfoglalták helyüket. Ezután a szokásos szertartások között a terembe vezették a két új érseket, miközben a pátriárka kara énekelt. Starcea udvari főszertartásmester bemutatatta Öfelségének az új érseket, majd Nistor vallásügyi miniszter felolvasta Irineu Mihalescu Moldova és Nifon Criveanu Oltenia most megválasztott érsekének beiktatásáról szóló diplomáját. Ennek megtörténte után Nicodem pátriárka a trónlépcsőre lépett, ahonnan a következő szavakat intezte Öfelségéhez:

— Bemutatom Felségednek Iasi püsnökét, Moldova és Suceava érsekét.

Öfelsége II. Carol király átnyújtotta az új érseknek a pásztorbotot és a következő szavakat intezte hozzá:

— Átnyújtom ezt a pásztorbotot, azzal a gondolattal, hogy Istenfélelemmel és a Trón és ország iránti hitben pásztorborkodj egyházmegyédben.

Ezt követően előbb Irineu Mihalescu moldvai érsek, majd Nifon Criveanu Oltenia érseke beszélt. Végül az uralkodó emelkedett szólásra:

— Pásztorélnökü nyáj elvesztésre van ítélve. Eppen ezért az egyház és Mi nagy örömmel adunk kifejezést afelett, hogy a mai napon ősi szertartások szerint átnyújthattuk az érseki pásztorbotot. A sors arra hivatott benneteket, hogy ugyanazon a napon nyújtsam át hivatástok jelét. Legyetek védői és terjesztői a hitnek, amely világos jele annak, hogy az Uristen megegyezzen megakarkarja mutatni, hogy a nemzeti egység tetsző dolog neki. Bölcsességének magasságából áldja és erősíti ezt. Gondolatunk és köszönetünk öfelé irányul, imádkozunk, hogy megerősítse karjainkat elődeinktől hagyományozott örökség megvédésére.

Ezután az uralkodó az érsekhez külön-külön is intézett néhány szót, majd így fejezte be:

— Haladjatok bizalommal, mindannyian, velem együtt az élen, szeretettel és nagy érdeklődéssel kísérünk utatokon. Imádkozunk a Mindenhatóhoz, hogy az ősi egyház és a román nép javára vezéreljen és erősítsen titeket. Jó egészséget.

A szabad szó és emelkedett szellem kopogtat a szívek ajtaján

Útjára indul az „Uj Erdélyi Könyvek” vállalkozás

Tetszetős kiállítás, művészi borító fedéllel burkolt prospektus fekszik előttünk. Postán jött Kolozsvárról és irodalmat hirdet. A fedőlapon piros virágok gyűrűjében egyetlen sor: Uj Erdélyi Könyvek 1940. Megtudjuk a szövegből, hogy új erdélyi könyvkiadó vállalat alakult, amelyben írók tömörültek, hogy közösségi alapon jelentessék meg műveiket, hogy gazdagítsák az erdélyi magyar irást. Az alakulás célját az előző néhány markáns szép és jellegzetes mondata mondja el:

— Mit akar az íróknak ez az együttes? Eljünk az igen korszerű kifejezéssel: életteret! De az életteret fogalma egészen más jelentőségű az Uj Erdélyi Könyvek iróinál, mint amit a politika tulajdonít ez összetett szónak. Az írók nem arra törnek, ami a másé. Adni kívánnak valamennyien, tehetségük javát s ha a közönség meg lesz elégedve velünk, ezt a megelégedést fogjuk erőszak nélküli hódításunkként magunknak legboldogabban elkönyvelni.

Valóban szép program és nemes cél, íróktól, gondolkodó és érző emberektől nem is várhatunk más hitvallást. De olvashatunk még az előszóban egyebet is, ami jó arra, hogy előre is szeretetet és melegséget keltsen a friss vállalkozás elindító iránt.

— Nem nézünk fajra, sem felekezetre, csak a talentumra. Megpróbálunk mégegyszer humanisták lenni. Itt, Erdélyben és ma talán még sikerül, ha a közönség is megért bennünket és velünk halad. Amit akarunk, igen szabatos: törhetetlen ragaszkodás az erdélyi magyar kulturfolytonossághoz, de semmi megalkuvás és semmilyen gyűlölet semmilyen irányban! Kellemes, szórakoztató, de minden ízében magasán irodalmi és gondolatokban gazdag tíz könyvet adunk tíz hónapon át olvasóinknak. Ezzel akarunk élet-teret nyújtani íróinknak, a közönségnek pedig kellemes órákat szerezni zaklatott hétköznapjaiban. Hiszük, hogy Erdély művelt hölgyei és urai megértik szándékainkat és ebben a hitben legyen béke velünk!

A tíz könyvből álló sorozat első műve, amely decemberben jelenik meg, Tabéry Géza „Szeceni vihar” című munkája. A nagyszerű regényíró friss és mélyen szántó írásával indul a vállalkozás. Januárban Károly Sándor, az ismert kiváló regényíró „Az öt Petrovich” című kétkötetes regénye jön ki. Károly Sándornak szeptember végén adta ki a budapesti Pantheon könyvkiadó vállalat „Tüzes trón” című hatalmas regényét és a termékeny író máris újabb nagy művel gazdagítja az erdélyi magyar irodalmat. A további program Kovács György, a fiatalon feltűnt rendkívül tehetséges író „A vörös szamár” című érdekes regénye, majd utána következik Szántó György „Elillant éveim” című önéletrajza, amely méltán sorakozik a neves író többi munkáihoz. R. Berde Mária „A próbatétel” címen irt legújabb szép regényét adta oda az „Uj Erdélyi Könyvek”-nek. A nagyszerű írónő ezúttal is forró szerelméről, Erdélyről ír. Azután megjelenik Ligeti Ernő „Az öt kis katonája” című műve. A választékos ízlésű, mélytudású író regényének színtere a régi Prága. Szenczei László, a fiatal írógárda tehetséges tagja „Vakáció” című regényét is lekötötte a vállalkozás. Itt az ifjúság problémáját tárgyalja az ifjú író. És megszólal Győri Illés István is, aki eddig főként mint költő dolgozott a szépirodalom síkján. Ezúttal regényt irt „Józsa Gábor penitenciája” címen és ő is erdélyi időszzerű kérdéseket tárgyal sajátosan egyéni stílusában. A sorozat utolsó kötete szerzőjének neve még ismeretlen, erre pályázatot hirdet a kiadóvállalat, hogy új ismeretlen tehetséget fedezzen fel.

Amint látjuk, az „Uj Erdélyi Könyvek”-ben mind ismert, beérkezett írók szerepelnek. Úgy érezzük és hisszük, hogy becsülletes, tisztaszándékú vállalkozás indul el útjára, amelyet érdemes támogatni. Ahol a szabad szó, emelkedett szellem és nemes humanum kopogtat, ott ki kell nyitni az ajtót és a szíveket.

Az öregasszony csúnyán nézett reá és ezért revolverrel nyomorékká lőtte

Fisteag Pavel harminenyele éves rakasdi mezőőr ez év május 13-án reggel az éjjeli szolgálatából hazatérve elment a kocsmába és ott néhány pohár bort ivott. Amikor távozott a kocsmából, észrevette, hogy az egyik gazda szénát vásárolt és azt éppen lerakja az udvarán. Fisteag érdeklődni akart, hogyan vásárolta a szénát és ezért bement a gazda udvarára. Ott az egyik fa árnyékában a gazda felesége Ciurea Floarea ötvenhét éves asszonnyal beszélgetett. Amikor a mezőőr észrevette, mindketten reá néztek. A mezőőrnek nem tetszett Ciurea Floarea pillantása és ráírvált:

— Mit nézel olyan csúnyán reám?

— Akárhogyan is néztem reád, nem ettelek meg! — válaszolta az asszony. Fisteag a válasza annyira megharagudott, hogy hangosan szitkozni kezdett, majd elővette szolgálati revolverét és azzal az öreg asszonyra lőtt. A golyó az arcán találta el Ciurea Floareat, szétroncsolta az állkapcsát, majd

a nyakán keresztül a vállába furódott. Az öreg asszony vértől borítva összerogyott és csak a kórházban tért magához. Az orvosok megállapították, hogy a golyó szétroncsolta az izomzatot. Az asszony felgyógyult, de jobb karjára béna és munkaképtelen. Fisteag az öreg asszony megsebesítése után elmenekült, de a csendőrök két nap múlva elfogták és átadták az ügyészségnek. Gyilkosság kísérlete miatt tegnap a büntetőtábla ötös tanácsa elé került, amely Lambrino tanácselnök vezetésével tárgyalta az ügyet. A vádlott és a tanúk kihallgatása után Niculescu Romulus táblai ügyész mondotta el a vádbeszédét, majd Lintia Livius dr. ügyvéd a vádlott védelmében az enyhítő körülményekre hívta fel a bíróság figyelmét. A büntetőtábla azután kihirdette ítéletét, amely szerint Fisteag Pavelt másfél évi fogházra ítélte, ezenkívül az öregasszony számára harmincezer lei kártérítés megfizetésére kötelezte.

Művészei

Tereanu Gabriella zongoraművész nő nagyszerű hangversenye a színházban

Nagyszámú előkelő közönség jelenlétében tartotta meg a városi színházban hangversenyt Tereanu Gabriella zongoraművész nő, akinek legutóbb nagyszerű szereplésére még élénken emlékezünk. A kitűnő pianista zeneisége azóta még jobban elmélyült, technikai tudása pedig csúcspontra emelkedett. Tereanu Gabriella, aki Cortot mesternek volt tanítványa és kitüntetéssel végezte el a párisi zene-művészeti akadémiát, a francia iskola minden finomságát bírja. Beethoven — Appassionata szonátájának megszólaltatásánál korlátlanul jutottak kifejezésre azok az erők, amelyek ebben a titáni alkotásban az eget ostromolják. A művész nő igazi beethoveni interpretációt adott, csodálatos szépen játszotta az imaszéri andantet, felejthetetlen élményszerűséggel az utolsó tételt. A két Chopin-etude előadásánál a nagy romantikus zeneköltő egész lelki-sége költözött ezekbe a bűbajos hangokba. Ravel-Scarbo és Brahms Paganini variációinak szédületes tökéletességű előadása még csak fokozták a sikert. Végül a művész nő a közönség tomboló sürgetésére ráadásokat is adott, két Chopint, Scarlatti egy művét, amelynek légius, könnyed előadása már maga bűvölet volt.

(Flanour)

Gyomorajdalmak
rossz emésztés
gyomorégést
gyógyít
Bullrich-Só
PRÓBAZACSKO 10-LEI 100 gr. CSOMAG 28-LEI



Előadás a régi és m... Franciaországról

A francia civilizáció fejlődésfokai című Griffoin és Cazenave tanárok, a franciátemi misszió temesvári képviselői, előadásokat hirdettek. A megnyitó előadás a keremi liceum dísztermében zajlott le és ez alkalommal Cazenave tanár beszélt Franciaországról és etnikai kereteiről. Ez az előadásban nem a száraz adalékosság jegyében hanem a csevegés szellemes és élvezetes jában; francia élces csevegés volt ez, gyakran felváltva a költői magasságokra. Cazenave tanár könnyed formában súlyos tanadott. Franciaország geográfikus, klímájáról, multbeli adottságairól indult ki, de ezek adalékokon keresztül eljutott a francia érzékelhetővé és megérthetővé tette számunkra, hogy az ember és természet összelelkezik, hogyan alakult ki a szabadságszerető nemzet. Elmondotta, hogy Franciaország a Földközi tenger és az óceán között; elmondta, hogy sok faj keveredéséből alakult ki a francia nép, amely a legkülönbözőbb átlalások és színek keveréke és éppen ezáltal sajátos jellegű. Végül Párisról beszélt, a városról, mely kétezer év óta szórja a szellemet és eszmei fényt. A kereskedelmi liceum csendes szűfőlégió megtöltött közönség viharos sokkal köszönte meg a nagyszerű szellemi előadást.

HOLNAP NAGY PREMIER A

CORSO MOZIBA



MAI MAI FORMIDABILA INSCENA
RE A FILMULUI AMERICAN

BENGALI



GARY COOPER
FRANCHOT TONE
RICHARD CROMWELL

Ma utoljára:

Az örök csavargó

VALLACE BEERY, MICKEY ROONEY

Egy milliárd leit jegyez Temestorontálmegye a hadfelszerelésre

A lakosság minden rétege mindnagyobb érdeklődést tanúsít a hadfelszerelési bónok jegyzéséről. A pénzügyigazgatóságon és a különböző pénzügyintézeteknél serényen folynak a jegyzések. Popovici Virgil ezredes-prefektus szavai szerint:

Temestorontálmegyében remény van, hogy a jegyzés összege elérje az egymilliárd leit. A jegyzéssel ugyanis a lakosság nemcsak hazafias kötelességet teljesít, hanem gondoskodik nemcsak a hadfelszerelésről is. A jegyzett összeg nagyjából az ország kasszájából kerül ki, amennyit a bank sem fizet. A jegyzett összeg ezenkívül adómentes, adófizetésnél, valamint különféle alkalmakkor nyújtandó biztosítékokra is felhasználható a hadseregfelszerelési bónok.

A temesi királyi helytartóság központi közgyűlésének elnöke 450.000 leit jegyeztek Temestorontálmegye központi és külső tisztviselői — ez utóbbiak között vannak a járási főnökök, jegyzők és községi bírák — egymillió leites összegű hadseregfelszerelési bónok jegyzéséről.

Temesvárott és a megye különböző helyein egyes intézmények és testületek rendszeresen és hónap tartanak megbeszéléseket, ahol azokon jegyzési összegeiket megállapítják.

A temesvári ipari munkaadó céhek tagjai nagy lelkesedéssel vesznek részt a hadfelszerelési bónok jegyzésében. Az ipari céhek vezetői és munkaadói között volt, amelyen az ország minden részéről érkező delegációk alkalmával Olariu Petre és Sechei Alexandru, az élmezőnyű céh elnökeinek tagjai is beszédet intéztek a megjelentekhez és eredményeképpen még az értekezleten is megbeszéltek a hadfelszerelési bónokra.

Ez a jegyzési összeg azóta már jelentősen megnövekedett és hasonló lelkesedéssel folyik a jegyzés a többi ipari munkaadó céh tagjai sorában is.

A magántisztviselők és kereskedelmi alkalmazottak céhe ezután is felkéri azon tagjait, akik a december tizedikén megtartott taggyűlésen nem voltak jelen, amikor is a céh tagjai névben száz ezer leit jegyeztek a hadfelszerelési bónokra, hogy mindenki tehetsége szerint külön is vegyen részt a jegyzésben és a hazafias akció teljes sikerrel járjon. Jegyzések naponta délelőtt 9—1 és délután 5—9 óra között eszközölhetők a céh titkári hivatalában, Belváros, Eminescu-utca 5. szám alatt, első emelet.

A temesvári kereskedelmi és iparkamara kereskedőtagjai ugyancsak nagy érdeklődést tanúsítanak a hadfelszerelési bónok jegyzése iránt. A kereskedők külön értekezleten beszéltek meg a jegyzés ügyét úgy, hogy az minél eredményesebb legyen.



Giurescu Frontminiszter lelkes felhívásban fordul a Front tagjaihoz: mindenki jegyezzen hadfelszerelési bónok

Bucurestiből jelentik: Giurescu Frontminiszter a következő felhívást bocsátotta ki:

A hadsereg, amely a határokat őrzi és megvédeni a polgárság életét és nyugalomát, nem szenvedhet semmilyen hiányt. Nemcsak, hogy szellemi és csodálatunkkal kell körülvennünk a fronton, hanem gondoskodnunk kell arról is, hogy el legyenek látva a szükséges dolgokkal és jól legyenek szerelve. Az ország kormányja, amely nem akar az infláció gazdasági károsodásához nyulni, megelégedést talál, amely módot nyújt az ország jó állampolgárainak arra, hogy a hadsereg felszerelési bónok jegyzése által támogathassa a hadsereget. A Nemzeti Ujjászületési Arelvonat felhívja összes tagjait, hogy a legnagyobb megértéssel

válaszoljanak a kormány felhívására és jegyezzenek hadsereg felszerelési bónokot. A Nemzeti Ujjászületési Arelvonat titkárságainak jut az a kötelesség és megbecsülés, hogy terjesszék a kormány felhívását nemcsak a városokban, hanem a falvakban és az ország legtávolabbi eső helyein is. Tudásuk és gazdagokkal és a kevésbé tehetősekkel is, hogy ennek a felhívásnak eredménye fogja bebiztosítani az állampolgárok hazaszeretetének magas fokát. A megpróbáltatások súlyos óráiban első kötelességünk, hogy ne zárkózzunk el semmi olyan fegyvertől, amely népünk becsületét, országunk függetlenségét és határaink sérthetlenségét van hivatva biztosítani.

Giurescu.

Legények végzetes hajnali összetűzése egy asszony miatt

Az elmúlt év szeptember 17-én este Igazván, Papp György vendéglőjében mulatság volt, amelyen Cristea Zenovie monostori fiatallány is résztvett két társával. A vendéglőben a lányok és társai egy igazfalu asszonnyal mulattak, amit a községbeli legények egyik csoportja rosszul szemmel nézett. Amikor a három monostori fiatallány hajnalban távozott a vendéglőből, több igazfalu legény utánuk eredt, hogy lelősségre vonja őket.

A két csoport között szóváltás támadt, majd

Legvédelmi előadások naptára

December 13: szerda délelőtt 11 órakor román hadas a Capitolban erzsébetvárosi nők részére.

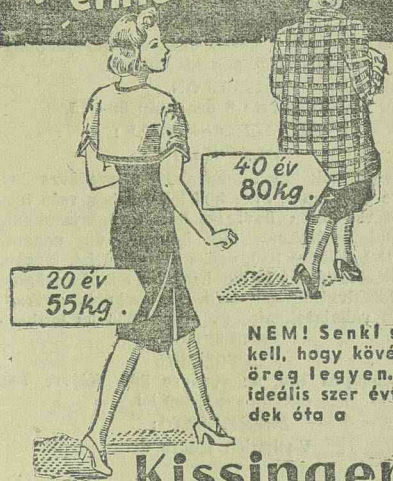
December 14: csütörtök délelőtt 11 órakor román előadás a Capitolban erzsébetvárosi férfiak részére.

a monostori legények futásnak eredtek, hogy elmeneküljenek.

A sötétben még hallották, amikor az igazfaluvaik egymást biztatták, hogy szurják le őket. Futás közben Cristea elővette revolverét és azzal többször a levegőbe lött, hogy ellenfeleit megfélemlítse. Azok azonban nem tágitottak, mire Cristea anélkül, hogy hátrafordult volna, üldözői felé sűrűt a revolvert. A golyó Szőke Antal mellébe fúródott és a legény meghalt. Cristea Zenovie letartóztatták és gyilkosság vádjával a temesvári ítélőtábla elé került. A tegnapi tárgyaláson a vádlott azzal védekezett, hogy önvédelemből használta a revolvert, mert üldözői alig néhány méterre voltak tőle és attól tartott, ha utólik, akkor megölik. Több tanu kihallgatása után a perbeszéd elhangzása után az ítélőtábla ötös tanácsa Lambrino tanácselnök elnökségével kihirdette az ítéletet, amelyel

felmentették Cristea Zenovie-t a súlyos vád alól.

Igy kell
ennek lenni?



NEM! Senki sem kell, hogy kövér és öreg legyen. Az ideális szer évtizedek óta a

Kissingeni soványító tabletták

metyek a Kissingeni gyógyforrások természetes termékeiből lesznek készítvé
BOXBERGER KISSINGEN

Eredeti dobozokban celofánba csomagolva.

A megcsalt férj szörnyű bosszúja

Megcsonkította és ruhátlanul az utcára zavarta felesége szeretőjét.

Caracalből jelentik: A maga nemében szinte egyedülálló eset történt a városban, amelynek áldozata Motaunu Marin általános ismert ügyvéd. Az ügyvédet Dobrescu Aristide földbirtokos megcsonkította és Motaunu jelenleg

súlyos állapotban orvosi kezelés alatt áll. Dobrescu Aristide fiatal földbirtokos, aki a caracali úrtársaság jól ismert tagja, már régebben gyanakodott arra, hogy felesége és Motaunu ügyvéd között bizalmas barátság áll fenn. Néhány nappal ezelőtt elhatározta, hogy végére jár az ügynek. Az esti órákban közölte feleségével, hogy gépkocsin a birtokra utazik, ahonnan csak napok múlva tér vissza. Valójában azonban nem utazott el, hanem néhány óra múlva váratlanul ismét megjelent lakásában. Gyanuja alaposnak bizonyult, mert felesége hálószobájában találta Motaunu Marin ügyvédet. Ekkor bezárta az ajtót, majd pedig revolvere agyával összeverte az ügyvédet. A dühöngő férj azonban nem elégedett meg ennyivel, hanem szolgálja segítségével lefogta a kétségbeesetten védekező embert és ollóval megcsonkította.

A szerencsétlen ügyvéd ezután teljesen meztelenül az utcára kergették.

Motaunu Marin vérző testtel nagynehezen eljutott a kórházig, ahol orvosi kezelés alá vették. A földbirtokos a történet után önként jelentkezett az ügyészségen. Rajta kívül letartóztatták még a szolgálóját, valamint egy bérkocsist, aki nem volt hajlandó az ügyvédet kórházba szállítani, sőt ostarával többször a ruhátlan emberre sújtott. Kihallgatása alkalmával a bérkocsis azzal védekezett, hogy amikor megpillantotta a teljesen meztelen és véres testű férfit, azt hitte, hogy az „ördöggel találkozott”. Ettől annyira megrémült, hogy sietve hazahajtott, sőt a félelemtől egész éjszaka nem tudott aludni. Az eset a városban nagy feltűnést keltett.

Orosz hidroplánbázis bolgár kikötőben

Szófiából jelentik: A hétfőn aláírt orosz-bolgár légi egyezmény értelmében Burgas kikötővárosban a Szovjet vízrepülőgép kikötőt létesíthet.

Inonu török köztársasági elnök az orosz határon

Ankarából jelentik: Inonu elnök az orosz határon levő Erzerumba utazott az ottlevő erdítések és katonai csapatok megtekintésére. Utazásának nagy jelentőséget tulajdonítanak.

HIREK

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.

TELEFON

28—10 és este 9 óra után 28—15.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

BELFÖLDÖN

Ragmosóknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 350, egész évre 700 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1.200 lei kézbesítéssel együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1.400 lei.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr.

Aktuális tanácsok a hölgyeknek

A párisi és londoni divatszalonokban nemcsak nagyszemélyi toalettet készítenek, hanem nagy buzgalommal gyártják a légvédelmi ruhákat is. A divatos légvédelmi ruha lényege: erős, bolyhos, meleg anyag, jól kibélelve, könnyen felülthető szoknyanadrág és hatalmas zsebekkel ellátott kabát. A tervezők nem tévesztik szem elől a fontos célt, hogy a dráma, akit a légvédelmi riadó álmában is érhet, pillanat alatt felvehesse légvédelmi ruháját a hálóingé fölé és hogy meg ne fázék a hideg óvóhelyen. Az angol és francia lapok hírdetése már „óvóhelyre különösen alkalmas” ruhákat kínálunk megfelelő divatszínben és a divatszín ezeknél a ruháknál a homokzúszk szírkésbarna árnyalata. Hirdetnek „óvóhelyköpenyt” kucsmával ellátva és „rohampizsamát” is.

A londoni hölgyek figyelmét a légvédelmi parancsnokság külön felhívta arra, hogy ne használjanak szempilla és szemöldökfestéket, vagy ha mindazon festik a szemöldöküket, ügyeljenek, hogy az vízálló legyen, másképp becsuroghat a szembe s könnyen gyulladást okozhat. Az angol kozmetikai intézetek már árulják a sötétben világító „biztonsági pudert”, a foszforeszkáló-szemöldökfestéket és a háborús hajrögzítő lakkot, amely a gázárc vi- selése ellenére is megtartja a divatos hullámokat.

Londonban nagy divat a skarlátvörös selyemanyagból készült és a vállon átvett selyemszalagon viselni a gázárcok tokját. A gázárcokkal egyesített muffoknak szintén nagy a kelendőse.

Elejtett szeméit

harisnyáin olcsón és gyorsan felszedjük

Mikó Frída

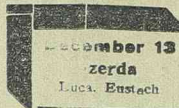
Dauerbach-paicta.

— A németek cfofják a cseh nép elnyomását. Prágából jelentik: A protektorátus hivatalos közleményt adott ki, amely hangoztatja, hogy a nyugati hatalmak sajtója és rádió ismét híreket közölnek a cseh és morva nép elnyomásáról. A közlemény kijelenti, hogy ezek a Németország-ellenes hírek nem felelnek meg a valóságoknak.

— Beismerő vallomást tettek az elfogott francia kommunista képviselők. Párisból jelentik: A haditörvényszék előtt Florimond Bonte kommunista képviselő beismerte, hogy az ezidőszent eltűnt Ramette nevű kommunista képviselő társával közösen szerkesztették, aláírták és közölték a sajtóban azt a levelet, amelyet Herriot képviselőházi elnökhöz intéztek és amelynek alapján indítottak vádat az összes kommunista képviselő ellen.

— Japán várost alapítanak Kínában és Mandzsuriában. Tokióból jelentik: A japán császárság megalapításának 2.600-ik évfordulója alkalmából a tokiói kormány elhatározta, hogy egy várost alapít Mandzsukióban és Északkinában.

— Megélnékül a harci tevékenység a japán-kínai fronton. A Német Távirati Iroda jelenti Csung Kingből: A kínai csapatok az utóbbi időben nagy tevékenységet fejtenek ki Manning környékén, ahol erős állásokat foglalnak el, mert döntő ütközetet készítenek elő. A kínai repülőek bombákat dobtak le a Jangse környékén összevont japán csapatokra. Kínai különítmények zavarják a japánok összeköttetését Mannig és a tengerpart között és ezért az ellátás repülőgépek segítségével történik.



December 13-án üli meg az egyház Szent Lucia vértanu napját. Luca napjához számos babona fűződik. Luca napján kezdtek faragni a falvakban az ugynevezett Luca székét, amelyen naponta kellett valamit faragni és karácsony estéjére elkészíteni. Régebben azt tartották, hogy aki az éjjeli misén ilyen Luca-székre felállott, meglátta a falu összes hoszorkányait. Ma azt hiszik, ha valamely lány az éjjeli misén feláll Luca-székére, a legények között meglátja jövendőbelijét.

1553. december 13-án született IV. Henrik francia király. Az első francia uralkodó volt a Bourbon-házból. Nagy gondot fordított a parasztság sorsának enyhítésére. Kijelentette, azt akarja, hogy még a legszegényebb embernek is hetenkint legalább egyszer tyuk főjön a fazekában.

1797. december 13-án született Heine Henrik német lírai költő. Életének legnagyobb részét Párisban töltötte. Valamennyi verse magyar fordítással is megjelent.

— Részletek a Sandu nevű román hajó katasztrófájáról. Constantából jelentik: A Sandu nevű hajó katasztrófájánál megmenekült négy matróz elmondotta, hogy milyen drámai körülmények között halt meg a hajó kapitánya és a többi tengerész. A katasztrófa a hajnali órákban következett be, amikor a legénység aludt. Amikor felriadtak, még nem is tudták, hogy mi történt, amikor kabinjaikból a fedélzetre akartak rohanni, már késő volt. Többeket álmukban ért utol a halál.

— Az utjelző kő mentette meg Sinaia közelében a marosvásárhelyi társasgépkocsit. Bucurestiből jelenti a Rador: A marosvásárhelyi 588-as számú társasgépkocsi huszonöt utassal Brassó felől Ploestibe érkezett. Sinaia közelében a kormány eltört és a gépkocsi csaknem a szakadéka zuhant, de még idejében megállott, megakadva az egyik utjelző kőben. Maria Pop marosvásárhelyi nő még mielőtt megállt volna, kiugrott az ablakon, de szerencsésenlül zuhant az utra, koponyaalapi törést szenvedett és azonnal meghalt. A többi utas kisebb sérüléssel uszta meg a veszélyes helyzetet.

— Leesett a kocsirol és lábát törte. Kornis Pál harminchat éves Gyárvárosban lakó fuvaros a Carol uton leesett a kocsijáról és a ballábát törte. A mentők a kórházba szállították.

DIANA

fárasztó munka után lemosásra.

— Közalkalmazottjelöltek képesítő vizsgája. A helytartóság december elején kezdtek meg azoknak a fiatalembereknek a képesítési vizsgáját, akik közalkalmazotti pályára kívánnak lépni. A főiskolai és érettségi bizonyítvánnyal rendelkező fiatal emberek — összesen harminnégyen voltak — képesítési vizsgája véget ért. Tegnap vizsgáztatták azokat, akiknek legalább négy középszintű van. Ilyenek összesen hetvennégyen jelentkeztek. Ma kezdik meg az elemi iskolai végzettséggel és altiszti állásokra pályázó hetvenhét jelölt vizsgáját. Az eredményeket valamennyi képesítési vizsga befejezése után hirdetik ki.

— A bucarestii angol követ kihallgatáson volt a miniszterelnöknél. Bucurestiből jelentik: Tatarescu miniszterelnök kihallgatás fogadta Sir Reginald Hoare bucarestii angol követet.

— A lugosi pénzügyi felügyelő bemutatkozása a helytartóságon. Comanescu Ion, az új lugosi pénzügyi felügyelő tegnap bemutatkozó látogatást tett Marta Alexandru dr. királyi helytartónál és Ciupe Gheorghe dr. vezértilkarnál. Comanescu pénzügyi felügyelőt Tautu Vasile vezérfelügyelő kísérte el.

— Légvédelmi népszámlálás. Januárban a város légvédelmi ügyosztálya összeszámolja a város területén levő lakott házakat, valamint az azokban és a középületekben levő oltalmi fedezékeket. Ezenkívül népszámlálást is végeznek a megállapítás céljából, hogy egy-egy házban hány ember légi védelméről kell gondoskodni. A légvédelmi ügyosztály nyolc új riadószírenát szerzett be és azok kipróbálása még karácsony előtt történik olyképpen, hogy naponta más-más szírenát szólaltatnak meg.

— Csak a magyar határig közlekednek az expressz-vonatok. Bucurestiből jelentik: Az államvasútak vezérigazgatósága a nemzetközi eseményekre való tekintettel úgy döntött, hogy az új téli menetrend, amely december 18-án lép életbe úgy intézkedik, hogy az expressz és az Orient expresszvonatok csak a magyar határig közlekednek. A bucarestii és Brassó között a gyorsvonatok csak bizonyos napokon járnak.



A LEGJOBB SPORHTHARISNYA

— A Chineseul sportegylet táncadémlut. A fényes multra visszatekintő sportegylet vezetése a téli időben sem akarja elveszíteni a kapott sportegylet híveivel és ezért úgy határo, hogy az Elit kávéházban levő klubhelyiségben teadélután rendez. Ezzel új lendületet ad a életnek és még szorosabban a sportegylethez a tagokat. Az első ilyen táncal egybekötött teadélután december 17-én, vasárnap lesz és máris történtek az előkészületek, hogy a vendégek érezzék magukat. A közönség szórakoztatására bala és más kellemes meglepetés lesz, zenekartánczenét a kiváló Biró-jazzenakar szolgált teadélután öt órakor kezdődik és a teajelgel igen mérsékelt lesz, hogy azon mindenki reghessen. A Chineseul sportegylet ezután is meg a tagokat és az egyesület barátait, hogy a délutánon minél nagyobb számban vegyenek

— Több egyén elvesztette román állampolgárságát. Bucurestiből jelentik: Az „Evenimentul” bucarestii lap jelentése szerint, Pártos R. brassói lakos és leánya, Magda, akik Szovátia ség állampolgársági névjegyzékében szerepelnek 1939 január 19-iki állampolgársági törvény al elvesztették állampolgárságukat, miután a z állam előzetes hozzájárulása nélkül az orosz szolgálatába léptek. Hersku Klein bacuamegye caciuni községbeli lakos ugyancsak elvesztette állampolgárságát, mert a román állam hozzájárulása nélkül idegen katonai szolgálatába lépett. Ugyszintén elvesztette állampolgárságát Kelter Alfonz balázsfalvi lakos, mert a román állam hozzájárulása nélkül idegen katonai szervezethez lépett.

FINOM ARANY, ezüst, krom női és KARÓRAK, szép ÉKSZEREK nagy választékban, aranyeserére is kaphatók. „ORA FIXA” IV., Str. Bratianu 31 sz.

— Meggyilkolta a feleségét? Bucurestiből jelentik: Néhány nappal ezelőtt jelentették a bíróságnak, hogy a Str. Sfintilor 27 számú házban Elena G. nitzer 33 éves asszony öngyilkosságot követett el. A vizsgálat megállapítása szerint gyilkosság történt és ennek elkövetésével a férjét, David Goldn gyanúsítják, aki nyomtalanul eltűnt.

Mozi

MŰSOR:

SZERDA, DECEMBER 13.

APOLLÓ: A két bajtárs (angol film)
CAPITOL: A becsületrend (francia film)
CORSO: Az örök csavargó (angol film)
SCALA: Tarzan fia (angol film)

GRIPPE ELLEN
Havisan
 GUKORKA
MŰLÉS, TOROKFÁJÁS, FERTŐZŐ
BETEGSÉGEK ELLEN VÉD

(—) Cheveresan tanár gyásza. Sulyos csapás érte Cheveresan Dumitru tanárt, a Corso mozi igazgatóját. Édesanyja, Cheveresan Klára született Kármánéknak hetvenhét esztendőskorában meghalt. Gyermekfiai: Cheveresan Dumitru tanár, Cheveresan Victor gyári cégjegyző, Cheveresan Pavel és Cheveresan Nicolae bankcégjegyző, leányai: Mariana, érjezett Fratila Ionné és Ecaterina, férjezett Maria Ionné. Temetése ma délután négy órakor fog vége a belvárosi temetőből.

(—) Télkabátot kér egy szegény asszony. Jó példából és valaha jobb napokat látott szegény asszony kopogtatott be a szerkesztőségbe. Nagy irigység és gondok között tengődik. Szüksége volt téli kabátot, amelyet nélkülözhet, ajándékozza meg vele. A szerkesztőség tudassa címét a Déli Hírlap kiadójának, amely a szegény asszony maga jelentkezett a kabátért.

Piloverek
Kesztyűk
Fehérneműek
Harisnyák
William Weisz si Fiul S. A.
 Bul. Reg Ferdinand 8. Flók: IV. Piata Dragalina 10

(—) Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Horst Friderika, Wartner Gertrud Rozalia, Malcovschi Ovidiu Alexandru, Watz Henrik, Conea Marina, Aman József János, Pfeiffer Gertrud, Melka Ilona Rozina, Stefan Nicolae.

Németország nem kezdett Genfben békeakciót

Ellentétek a németek és a skandináv államok között

Berlinből jelentik: illetékes német körökben befolyó az a hír, mintha német részről Genfben kezdeményezés indult volna meg abból a célból, hogy a semlegesek közvetítésével újabb békeakciót indítsanak. A hivatalos körökben elismerik ugyan, hogy a Németország részéről a genfi békeakció, mint megkezdés szintén részt vesz, de elsősorban azért, hogy a nemzetközi közvéleményvel kísérje a semleges államok magatartását. Feltűnést kelt, hogy

A német-orsz szolidaritást fejezi ki a blokád elleni szovjet tiltakozás

Moszkvából jelentik: (Dunaposta.) Ismeretes, hogy a szovjet kormány részéről tiltakozást jelentettek az angol ostromzárak a német kivitel ellen. A szovjet kormány a német kivitel ellen való életbeléptetése miatt. A tiltakozó jegyzékben megállapítja, hogy az angol kormány példa nélküli cselekményt követett el a nemzetközi jog ellenében. Az Izvestija hangoztatja, hogy az intézkedés az orosz államok szolidaritását jelenti. A szovjet kormány a szolidaritást juttatja kifejezésre. Oroszország — írja az Izvestija — ismét sikra szállt a nemzetközi jogok, a nemzetközi jogok és a béke érdekében.

HARCIÉRI JELENTÉSEK
 A német hivatalos jelentés a következő: A német légi haderő újabb felderítő repülést végzett Anglia felett.

(—) A kereskedők a kereskedelmi kamarában jegyezhetnék hadfelszerelési bönokat. A temesi Kereskedelmi Testületek Szövetségének vezetősége tegnap eljárt Marta Alexandru dr. királyi helytartónál és ezen alkalommal olyan értelmű megállapodás jött létre, hogy a kereskedők és iparosok a hadfelszerelési bönok jegyzését a kereskedelmi és iparkamara helyiségeiben eszközölhessék. A mai naptól kezdve tehát a kamara nagy üléstermében folyik a kereskedők és iparosok jegyzése.

(—) Az üzletek december 24. és 31. napján nyitva tarthatnak. A vasárnapi munkaszünet módosításáról szóló törvény értelmében az üzletek vasárnapon és a törvényes ünnepeken is nyitva tarthatnak akkor, ha ezek az újév előtti napra esnek, vagy pedig, ha a karácsonyi ünnepek hétfőn kezdődnek. Az idén így esnek a vasárnapok, emélfogva a kereskedők úgy december 24-én, mint december 31-én egész napon át tetszésük szerint nyitva tarthatnak. Karácsony harmadik napján, december 27-én az üzletek zárva lesznek. Az idén december 24. napja számít aranyvasárnapnak és így december 17. napja, mint aranyvasárnap egyáltalában nem jöhet tekintetbe, vagyis most vasárnap az üzletek zárva lesznek.

(—) Életunt matróna. Lugoson a nyolevánhárom esztendőszüveg Papp Magdolna öngyilkossági szándékából kórházba szállították. A matrónát kórházba szállították. Allapota válságos.

KÖNYVEK

— Telekyné és Ferenzy László Marcella: Székely népmesék. Az Athenaeum kiadásában Teleki Ráphal rajzaival jelent meg ez a pompás ifjúsági könyv, amit egyaránt élvezettel olvashatnak úgy felnőttek, mint minden korú gyermekek. A pompás kötet az Athenaeum új ifjúsági sorozatában jelent meg és ára díszkötésben 125 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

(—) A műkedvelő színjátszás kézikönyve. Szieberth Imre írta ezt a rendkívül hasznos és tanulságos könyvet, amelyet a műkedvelők már régen várnak és nélkülöznek. Tanácsal, utbaigazítással látja el a kezdő szervezeteket és szereplőket, de hasznos utmutatásokat ad a gyakorlott és régi műkedvelőknek is. Ebben a könyvben mindenről szó van, ami a műkedvelőt érdekelhet. A hordókra állított alkalmi színpadokról éppen úgy beszél, mint a modern és igényes vitetett díszletekről. Szó esik műsoros estéről, konferálásról, szavalókórusról. Szieberth Imre: A műkedvelő színjátszás kézikönyve 83.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

EGÉSZSÉGTELEN
 csecsemőt erősen depótyáztatni. Az erős pólya nem enged szabadd mozgást, ami elkezdve elleníti a gyermeket és hátráltatja fejlődését.



EGÉSZSÉGTELEN
 ha szoptató anyát alkoholt isznak. Az alkohol néha talán növeli a tejképződést, de mindenkor befolyásolja annak összetételét és nyugtalanítja a csecsemőt.



NE ADJÖN SZOPTATÓ ANYÁKNAK DRASZTIKUS HASHAJTÓT

A szoptatás igen gyakran az érzékeny anyák számára, az anyának ilyenkor azonnal hashajtót kell szednie, azonban semmi esetre sem drasztikus szert, mely esetleg a tejképződésre is kihat. Artin az enyhe, de biztos hatású hashajtó, amely nem okoz görcsöket, amellyel még húzamosabb használat esetén sem szokja meg a szervezetet.

Artin
 a szoptató anya hashajtója
 A Dr. WANDER fizeték készítménye.

(—) Marosi Timár János képképzőművész kiállítását a Kultúrpalotában vasárnap este zárul.

(—) Halálozások. Meghaltak: Majtényi Teréz született Klein hatvanhét éves, Cristea Laurian negyvenhárom éves kereskedő, Cheveresan Claar született Venecsek hetvenhét éves, Józsa negyvenöt éves napszámos, Bellodedics Szvetkő negyvenhárom éves munkás.

(—) Házasságok. Az anyakönyvi hivatalban tegnap a következő párok kötötték házasságukat: Marosi Ignác kereskedő és Reichenbach Juliánna, Harnichfeger Miklós fölműves és Maurusz Anna, Herold Nándor szobafestő és Belgerov Róza, Maer Gheorghe szabó és Dóczy Erzsébet.

December 14-én csütörtökön nagy premier a **SCALA**-ban

Kettős gyilkosság

a Maginot vonalon

Egyetlen film, amely a maga valóságában mutatja meg a világhírű Maginot vonal! Egy film, melyet mindenkinek meg kell néznie! — Tekintettel a rendkívüli nagy érdeklődésre, előadások mindennap 3, 5, 7 és 9.15-kor

Szurdán utójára: Johnny Weissmüller: „TARZAN FIA“

A francia hivatalos jelentés így hangzik: A haterék különböző pontjain járőr-tevékenység volt.

SEMLEGES HAJÓK PUSZTULÁSA

Oslóból jelentik: (Dunaposta.) A Garanfolia nevű 4708 tonnás görög hajó a norvég partok közelében elsüllyedt. A Bellu nevű norvég gőzös a legénység 25 tagját megmentette, 4 ember hiányzik.

Oslóból jelentik: A Havas távirati iroda a Garanfolia nevű görög gőzös megtorpedezéséről még a következőket jelenti: A katasztrófa bekövetkezésekor a hajó Circaeas felé haladt az az állal, hogy ott Hollandia számára vasércet rakódjék. A gőzös szerencsétlenségénél négy tengerész is életét vesztette. (Rador.)

Kopenhágából jelentik: A Simbria nevű, 3500 tonnás dán gőzös a skóciai partok mentén hajótörést szenvedett. (Rador.)

= KÖZGAZDASÁG =

A CFR autobuszmonopoliuma mellett döntött a Szállítási Tanács

Levették napirendről a volt közlekedési miniszter tervezetét

Ghelmegeanu volt közlekedési miniszter — mint ismeretes — ez év őszén tervezetet dolgozott ki a személy- és teherautó forgalom teljes szabaddá tételére. A legfőbb szállítási tanács sorozatos üléseken foglalkozott a kérdéssel. A magánvállalatok képviselői ezeken az üléseken kifejtették, hogy az autófuvarozás szabaddátétele nemcsak nemzetgazdasági érdek, ami az automobilizmus fejlődését, a fuvarozás gyorsabbá és olcsóbbá tételét segítené elő, hanem fontos nemzetvédelmi érdek is, mert lényegesen meggyorsítaná az ország motorizálását.

A CFR álláspontját képviselő Macovei mérnök, vezérigazgató viszont azzal érvelt, hogy a vasút eddig több mint 200 millió leit investált autobuszokba, utépítésekbe és a közlekedési miniszternek fizetett koncesszióbevételekbe. Ettől eltekintve, a CFR kétféle lejt kivevő személyszállítási deficitjét csak úgy sikerült ennek az összegnek több mint felére leszorítani, hogy a CFR a vasutvonalakkal párhuzamosan haladó

7500 kilométeres utvonlra kizárólagos utas- és személyszállítási jogot kapott.

A legfőbb szállítási tanács legutóbbi ülésén ismét foglalkozott a teher- és személygépkocsi forgalom szabaddá tételének kérdésével. A magánvállalatokat képviselő Titu Gregorian újból felsorakoztatta a jelenlegi rendszer módosítása mellett szóló gazdasági és nemzetvédelmi érdekeket, míg a CFR képviselője azt hangsúlyozta, hogy a vasút már olyan nagy áldozatokat hozott autósállítási hálózatának kiépítése érdekében, amit nem lehet a kérdés elbírálásánál figyelmen kívül hagyni.

Több felszólalás után N. Caramfil, a legfőbb szállítási tanács elnöke szavazás alá bocsátotta a kérdést. A tanács szavazattöbbséggel a CFR jelenlegi 7500 kilométeres utvonlra szóló kizárólagossági jogának fenntartása mellett foglalt állást és így az autófuvarozás szabaddá tételének terve meghiusultnak tekinthető.

A rekvirálási mentesség dacára sem forgalmas az autópia

Ismeretes, hogy az autókereskedelem forgalmának fellendítése érdekében egy évi időtartamra mentesítették a rekvirálás alól az 1939 október 25 után vásárolt személy- és tehergépkocsikat. Az autókereskedelem e rendelet életbelépésétől kedvező konjunktúra megindulását remélte annál is inkább, mert az árak alig 5—10 százalékkal emelkedtek, az eladási feltételek sem súlyosbodtak, tekintve, hogy egy évi hitelre is adnak el gépeket.

Szakmai körökből nyert információk szerint a várt fellendülés azonban nem következett be, egyrészt azért, mert az amerikai, angol és francia gyárak a háborús akadályok miatt egyáltalán nem, a németek pedig az új külkereskedelmi rendszer alkalmazása körül még mindig mutatkozó zavarok miatt csak szórányosan szállítanak — s emiatt sem választék, sem megfelelő készlet nincs a piacon, különben is az érdeklődés is igen mérsékelt.

RÓZSASZÜRET

IRTA: LIGET! ERNŐ

29

Darier meglendítette fejét, olyan szilárd meggyőződéssel, mint egy ingaóra az ütőszekerezetét.

— Ha nem tudjuk vele megbeszélni a balkáni eladás iroda ügyét, akkor nem is mehetünk bele az olaj-tranzakcióba. Kiindulópontunk az volt, hogy előbb a termelést szervezzük meg — Természetesen — hallotta vissza Darier saját szavait, csak egy más fekvésben.

— Tehát...

— Én előre utazhatom akár ma is.

— Meg van az útlevele?

— Igen — ma vettem kézhez.

— Ebben az esetben...

— Egy óra alatt be is csomagolhatok. És az igazgató úr?

Montfleury elgondolkozott.

— Szombat este Athénban leszek — mondotta kis habozás után. — A Continentálnal keressen. Azt mondják, túrhető hotel. Tájékoztat a tárgyalásokról és ha lehet, sürgősen visszatér Párisba. Az üzemet a mai viszonyok között nem szívesen hagyom vezetés nélkül, amikor én sem vagyok itt.

Darier könnyedén meghajolt.

Isabel megszólalt:

— Hogyan apa? Eddig még nem is említetted, hogy te is el akarsz menni... Számomra ez a legnagyobb meglepetés. Legalább, ha Darierrel együtt mennének. Nem vagy annyira egészséges, hogy minden kíséret nélkül, csak úgy nekivágyj egy olyan hosszú útnak.

— Darier nem várhat meg engem, neki már ma utaznia kell. Különben sem szándékosan egyedül utazni.

Jelentősen Isabelre nézett, de nem hagyta, hogy sokáig időzzék rajta a leány kérdő tekintete.

— Szent meggyőződésem, hogy meg fogod tenni apádnak a szívességet és elkísérsz. Ahogy ismerlek, szeretsz utazni.

Isabel nem tudta, hogy mit mondjon. Valóban: menni, utazni, száguldozni új benyomások, látványok felé... Mások elragadtatásában cigányekereket vetett volna. De hát ő azzal jött ide, hogy... Mialatt apja betegeskedett, feltette magában, hogy nem fogja itthagyni egyedül, megpróbált magára erőszakolni egy új életformát, cselekvőbbet, mint amilyen eddig volt. Itt, Párisban, ebben az épületben, ebben a szobában van az ő helye — apjával. De ha apa elutazik, akkor magára hagyja... Az újabb elutazást, mint a kísértés egy nemét fogta föl, mintha előre sejtette volna, hogy a helyváltozás újabb nyugtalanságnak lesz a forrása. Következésként akart maradni. Nem rajta múlik, ha nem lesz az. Ki akarta próbálni az akaraterjét. Hát lehet?... Az apa betegsége...

Darier észrevéve Isabel habozását, maga sem tudta, hogy most az ő részéről mi a helyes. Űsse-e a vasat, vagy?... Mindenesetre felélénkült a gondolatra, hogy külföldön, az idegenben is együtt lehet a szeretett lényvel, ahol nem köti őket annyira a társadalmi érintkezés feszes volta. Viszonylag igéretesebbnek látta, hogy mialatt Montfleury külföldön kószál hetekig, ő majd egyedül marad Párisban Isabellel. Ez sem rossz megoldás. Nem, mégis csak jobb, ha együtt utaznak el. Fűrészszó tekintettel nézte Isabel arcát, hogyan dönt.

— Hova kell mennünk voltaképpen? — tudakolta Isabel, még mindig tétovázva, hogy mitévő legyen.

Darier gyorsan válaszolt:

— Mit tudhatjuk azt mi előre? Athén, Belgrád, Szófia. Ha nem találjuk meg, akiket mind

Az új 1940-es

MENDIE

telepes és hálózati rádió

a kényelmes nyomógombos automatával

Szenzációs! — Olcsó!

Rádió Scheirer

TEMESVAR, I. Bul. Duca 5. Telefon 18

A nagykereskedelem védelme

Lapunk tegnapi számában részletesen közöltük a nemzetgazdasági minisztérium az újabb rendelkezést, amellyel a nagykereskedés részére engedélyezett öt százalékos hasznoszámitását december 31-ig meghosszabbították azon kereskedőknél, akik még november napja előtt, vagyis az új árellenőrzési törvény hirdetésének napja előtt rendeltek a gyártól belföldi közszükségleti cikkeket. A Kereskedelmi Testületek Szövetsége a kormányt távirati úton kérte a nemzetgazdasági minisztériumtól a december hatodikai, eredeti időnek meghosszabbítását és ezen kérelem ményeképpen hosszabbították meg a határozatot az év végéig. A temesi Kereskedelmi Testület Szövetségének a meghosszabbítását kérelmezve egyáltalán célja volt az is, hogy időközönként a kormánytól egy másik emlékiratban kéri, hogy a jelenlegi előírások gyökeres módosítását, mert a jelenlegi előírások teljesen károsítják a nagykereskedelmet, amelyet pedig gazdasági szervezetünk nem nélkülözhet.

meg kell keresnünk, ki fogunk menni a balkáni rózsamezőkre is. — Többes szám első személyben beszélt, mint aki már eldöntött magában, hogy ő is együtt akar lenni velük a jövőben.

Isabel fölkapta a fejét.

— Plovdivba, Kasanlikba, Karlovóba, Montfleury elcsodálkozott, mint múlt évben a bromdimitro-butilxilolon.

— Honnan ismered ezeket az Isten hárgötti ostoba falukat?

Isabel titokzatosan mosolygott. (A pillanata most bekövetkezett.)

— Volt egy barátom Genfben, aki Párisban élt és ő mesélt sokat a szülőföldjéről.

Közben pedig arra gondolt: be furcsaságos Teremtőm, micsoda véletlen lesz, ha én szer oda beállítok...

— No, látod — szólalt meg Montfleury, annál könnyebben rászánhat magad.

Darier szükségesnek tartotta, célzást az esetleges műsorváltozásra.

— Ha Poukopolussal zöld ágra vergődök, Flovidid el is maradhat. A rózsaszüretet úgy leszek alkalmunk megvárni. Már pedig oda úgy érdemes...

Darier beszélhetett. Isabel képzelete sze járt. Mulatott magában, hogy beállított bácsiékhez, milyen szemeket meresztet Iván az asztalnál. Legyünk tisztában a dikkal. Minden tavolabb áll tőle, mint az, hogy meglejtés a régi barátságát. Nem is lehet már csak az emlékek zsonganak a fejében, tet nem fenyegeti veszély. Ha akkor megadja, hogy ne adja oda magát, akkor most sokkal inkább. Még is finom volna őt meglepni már másért nem, hát a környezetéért, ezért a kedves, fura emberekért, akik őt körülveszik.

— Elvben benne vagyok apa, de megjegyzem valamit. Te leszel a felelős, ez az utazással újra felköltöm magamba

Közel egy milliárddal aktív a külkereskedelmi mérleg

Az év első kilenc hónapjában a most megjelent adatok szerint, 18,191.320.000 lei értékű árut exportáltunk, az import értéke pedig 17,193.001.000 leit tett ki, tehát a külkereskedelmi mérleg 998 millió 319.000 lei aktívumot mutat. A múlt év ugyanezen időszakában az import értéke 14 milliárd 73.06.000 lei, az export értéke 15,212.596.000 lei, az aktívum tehát 739,490.000 leit tett ki.

Külkereskedelmi mérlegünk Németországgal szemben 802,223.000 lei, Franciaországgal szemben 57,706.000 lei, a volt Csehszlovákiával szemben 1,382.121.000 lei, Lengyelországgal szemben 1,32.000 lei, az Egyesült Államokkal szemben pedig 19 millió 118.000 lei passzívumot mutat. Anniál szemben 1,330.457.000 lejjel, Olaszországgal szemben 887 millió 219.000 lejjel, Magyarországgal szemben 235,026.000 lejjel, Görögországgal szemben 68,104.000 lejjel aktív külkereskedelmi mérleget mutat.

— Karácsony előtti záróra. Mint ismeretes, karácsony első napja hétfőre esik, vagyis az eddiggyakorlat szerint az üzletek hétfőn, kedden és szerdán zárva lennének, amelyhez — a városi munkaszüneti törvény alapján — a városi zárás is járulna. Ez a kérdés élénk megbeszélés tárgyát képezi az érdekeltek kereskedők között, amelyekkel kapcsolatban különböző akcióelőkészítések van folyamatban. A kereskedők egyik csoportja azt szeretné, ha a kereskedővásárlás nyithatnának és ehelyett a harmadik ünnepnap szerda lenne. A kereskedők más csoportja, valamint a kereskedelmi alkalmatlak nagy többsége, azt szeretné, ha az üzletek karácsony előtti vasárnapon zárva maradnának és szerdán nyitnának. A kérdésben — érdeklődésünk szerint — néhány nap múlva dönt a külügyi miniszter.

— A Csekkpénztár 1940. évre is 3,5 százalékos kamatot fizet. A legfőbb gazdasági tanács legutóbbi ülésén a takarékosági tőkegyűlésnek kérdésével foglalkozott és ekkor több javaslatot hoztak a Csekkpénztár működésével kapcsolatban. A határozat szerint a Csekkpénztár (CEC) a 300.000 leien aluli betétösszegek után az 1940. évben 3,5 százalékos betéti kamatot fizet. A 300.000 leien felüli összegek után azonban csak 1,7 százalékos kamatot. A határozat szerint egy és ugyanazon személy egy könyvre legfeljebb csak 300.000 leit helyezhet el.

...göt, akit sikerült, úgy-ahogy lecsendesít...

— Mire gondolsz?

Isabelnek az a homályos előérzése támadt, hogy mindent a könnyebb oldaláról vesz, vagy hogy ő most tulajdonképpen saját romlásába kacsodik. A síhanó félelem már el is múlt. Egyszerre lelkesedni kezdett az útért s az ajkán mosoly futott át.

— Kíváncsi vagyok, hogy min töröd most? — Kérdeje. — Hallgass ide. — Cigaretta húzott elő zseblombombában parafás végűt akarta meggyújtani.

— Mi történne, ha megtetszene nekem az odalenn és a te szeszélyes, bolond leányod szerűen ott maradna.

Montfleury mulatságosnak tartotta a kijelentést.

— Hallja, Darier? Maga ismeri a Balkánt? — Kérdeje. — Hiszem, ettől az egytől nem kell tartanunk. — Gondolja, van-e annyi pénz a világon, amennyiért meg lehetne venni?

Dariernek nem volt kellemes ez a még olyan ártatlan utalás sem. Mindig azon fáradozott, hogy eltüntesse a nyomokat, amelyek zavart okoztak. Nevető arccal írta alá azokat a leveleket, amelyeket Isabel gépelt le neki, megnevezve a tartalmukat. — De hát, térjünk a napjainkra — folytatta azután, rákönyökölt egy asztalra, amelyet a pénztártól hoztak át hozzá, Darier pedig a válla fölött együtt olvasta vele.

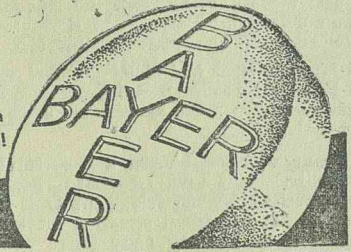
Isabelnek elég volt e néhány pere, hogy a legfontosabb érdeklődést gyűjtse fel magáról. — De hát, térjünk a napjainkra — folytatta azután, rákönyökölt egy asztalra, amelyet a pénztártól hoztak át hozzá, Darier pedig a válla fölött együtt olvasta vele. Isabelnek elég volt e néhány pere, hogy a legfontosabb érdeklődést gyűjtse fel magáról.

Nagyon fontos!

ASPIRIN

Csak tablettákban

Utason vissza minden port, mert ASPIRIN csak tablettákban kapható! És minden ASPIRIN tablettán látható a "Bayer" kereszt!



SPORTSEMÉNYEK

A Rapid jégkorongcsapatának győzelme a lengyel menekültek válogatottja felett. Vasárnap a HC Rapid jégkorongcsapat barátságos mérkőzés keretében ütközött meg a lengyel menekültek válogatott együttesével, amelyet 5:4 arányban legyőzött.

A Bologna vezet az olasz bajnokságban. Az olasz bajnokságban vasárnap a következő mérkőzéseket játszották le: Lazio — Napoli 2:0, Bologna — Juventus 1:0, Bari — Modena 1:0, Milano — Liguria 1:1, Torino — Triestina 3:1, Ambrosiana — Genova 2:2, Novara — Venezia 2:0, Fiorentina — Roma 1:0.

Aranyér

Akik aranyér miatt nagy fájdalomban szenvednek enyhülést találnak és nyugodtan alszanak, ha Cadum kenőcsöt használnak, amely azonnali megkönnyebbülést okoz. Sok szenvedésnek veheti elejét, ha idejében használják Cadum kenőcsöt kiütések, sebek, pattanások, csalánkiütés, rüh, ótvár, aranyér, bőrhámlás ellen.

...ban. Nem ő akarta, most az egyszer nem ő felelős. Ha ő kezdte volna el: apa, itt hagylak, mert le kell mennem a félvadak közé hittérítőnek, apja megbotránkozott volna. De ő semmit se mondott, csak engedelmeskedik. Megy, mert nincs kibívó, apa még nem teljesen egészséges, gondját kell viselje. Majd vigyáznai fog... Mire fog vigyázni? Semmire se fog vigyázni — kaptak hirtelen ellenszemet a gondolatai. Ez nem kéjtudás, ez nem izgató expedíciós út az ismeretlenbe, ez nem kalandja a léleknek — „üzletileg” van dolgunk. Tárgyalunk különböző felekkel. Beállítunk a hotelszobába egy írógépet. Elvisszük Poukopulos urat egy elegáns vendéglőbe, megveszgetjük és ezt csak azért csináljuk, hogy diplomatikusan levegyük a lábáról. Utunk a pályaudvarról azonnal az új munkahelyre vezet és ha mellékesen meg kell tekintenünk egy üzemet, vagy gazdaságot, „kellő szakszerűséggel” tesszük. Este idejében fekszünk le, hogy reggel friss aggyal dolgozhassunk. Nem érdeklődünk politikai események felől és kiirtjuk a szótárunkból a szót: interjú. Tőlünk akár ebben a pillanatban megszűnhet a Liverpool Gazette, nem vagyunk hajlandók tudósításokat küldeni neki. És ha el is kerülünk Plovdivba, még egyáltalában nem biztos, hogy felkeressük Iván Basdarov urat. Szófiában nem fogunk érdeklődni felőle. Ezer más dolgunk van. Legfeljebb egy névjegyét hagyunk a lakásán: itt voltunk — üzletileg. A Montfleury-ház gazdasági megerősítéséről van szó és be fogjuk tartani a testünkkel és lelkiünkkel kötött egyezményünket, szigorú semlegességet tanúsítunk, visszautasítunk minden ingert. Halottabbak leszünk, mint azok a vén kisasszonyok, akik a telefonközpontban húzágálják a vonalakat, pedig egy világ zúrzavara rohan rajtuk keresztül.

— De talán folytassuk, Isabel — rezzentette fel Montfleury érdes hangja és intett Dariernek, hogy távozzon. — Tehát ma este, Da-

Január 5—7-én játsszák le Románia asztali teniszbajnokságait. Az asztali teniszszövetség határozata értelmében az országos bajnoki mérkőzéseket január 5—7-én játsszák le. A bajnoki versenyeken csak azoknak az egyesületeknek játékosai indulhatnak, akiknek nevezési díjait és az egyesület esetleg elmaradt tagsági díjait január 1-ig a következő címre beküldik: Casa Nationala de Economii si Ceauri Postale C. E. C. Cal. Victoriei No. 9, Bucuresti I. Cont. FRM No. 11.589.

Jogerőssé lett Schlosser Imre büntetése. Budapesti jelentés szerint Schlosser Imre, az egykori híres magyar válogatott játékos egyévi börtönbüntetése jogerőssé vált. Schlosser a VI. kerületben teljesített szolgálatot és Braun Béla játékos kérésére pénzzaltalom ellenében lebélyegzett anyakönyvi nyomatványokat adott ki, melyek felhasználásával mások hamis okiratokat készítettek. A törvényszék Schlosser Imrét és Braun Bélát egyévi börtönrre ítélte, az ítéletet most a Tábla után a Kuria is jogerőre emelte.

Jugoszláv csapat győzelme Ankarában. A belgrádi SK Jugoslavia labdarúgócsapata Törökországban bonyolít a portyát. A portya első mérkőzését a török fővárosban játszotta le a jugoszláv csapat és azt 3:2 arányban megnyerte.

...rier — kiáltott utána. — Délután még beszélünk a dologról. — Nos, Isabel, egy távirat. Poukopulos & Comp. nagydrogéria, Athén. Cégünk igazgatója, Darier elutazott. Stop. Kérjük öt minden körülmények között megvárni. Stop. Szent meggyőződésünk szerint...

— Elég talán: meggyőződésünk szerint. Takarékoskodjunk — szólalt meg Isabel könnyőrgően.

— Igazad van. Ezt az egy szót törölheted. Hol is hagytuk el?

— ...megvárni. Stop. Isabel megkönnyebültén sóhajtott fel és gépelt tovább.

7.
Iván a tél nagy részét Szófiában töltötte. Ha nagyon iparkodott volna, már erre az évre megkapnatta volna azt a bizonyos kisegítő tanári állást. De egyelőre ugyanolyan értékű ösztöndíj birtokában megmaradhat Szófiában is, ahol mégis csak alaposabban lehet foglalkozni Bulgária építészeti emlékeivel. Anyagi gondok nem bántották. Apjától örökölt birtokát gyámja, Mitov kiadta bérbe. Havonta kap akkora összeget, ami a legszükségesebbeket fedezi. A többi mind csak zsebpénz. Gazdálkodni sem való neki. Szellemi téren akart eredményeket elérni és igen nagy örömmel fogadta egyik tudományos folyóirat megbízását, hogy írjon e kérdésről négy-öt íves, népszerű modorban tartott tanulmányt. A folyóirat szerkesztőjének, aki annak idején apjának igen jó barátja volt, megírta, hogy szívesen vállalja a munkát. A szakdolgozat néhány hét múlva meg is jelent. Iván ekkor felkelésülve elhatározta, hogy most behatóan fog foglalkozni a bulgáriai antik művészettel és ha tervei sikerülnek, rá fog mutatni, saját, eredeti kutatásai alapján, hogy az ősi trák, hellén és római kultúrák milyen értékes műemlékeket hagytak Bulgária déli részén, különösen a macedónok lakta vidéken.

(Folytatjuk.)

Rádió

SZERDA, DECEMBER 13.

Anglia — Skócia válogatott mérkőzés. Vasárnap 15 ezer főnyi közönség előtt ütköztek meg Anglia és Skócia válogatott csapatai. A mérkőzést nagy küzdelem után 2:1 arányban az angolok nyerték meg.

A bucarestii HC Rapid Budapestre kapott meghívást. A román HC Rapid jégkorongcsapata meghívást kapott a magyar fővárosba, ahol december 25 és 26-án a Ferencváros, illetve a BKE jégkorongcsapatok ellen játszik barátságos mérkőzést.

Szabó M. győzött az idei utolsó atlétikai versenyen. Szabó Miklós vasárnap Budapesten az utolsó atlétikai versenyen a 800 méteres síkfutásban 1 perc 58 mp.-el győzött.

A Crisana veretlenül vezet a B-osztályban. A nagyváradi Crisana kiváló csapata biztosan halad a nemzeti bajnokság felé, amit az is bizonyít, hogy az ősz folyamán egyetlen mérkőzést sem veszített el és jelenleg négy tiszta ponttal vezet a bajnokságban.

A holland válogatott legyőzte a belgákat. Hollandia és Belgium válogatott csapatai vasárnap ütköztek meg Rotterdamban. A holland csapat nagy fölényben játsza 5:2 arányban megverte a belgákat. A holland-belga válogatott mérkőzést a holland szövetség ötvenéves fennállásának alkalmából rendezték meg.

Újból elhalasztották a döntést a Gloria CFR — Mures ügyben. A hosszabb ideje húzódó Gloria CFR — Mures ügyben a legfelsőbb szövetségi tanács ezúttal sem tudott dönteni, mert nem kapta meg az ügy iratait. A fővárosi sportsajtó annak a véleményének ad kifejezést, hogy a legfelsőbb szövetségi tanácsnak erélyesebb eszközökhöz kellene nyulnia, hogy végre rendezze ezt az egész ügyet.

Bucuresti. Radio Romania és Radio Bucuresti. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Hanglemezek. 13: Időjelzés, sport és vegyes hírek. 13.10: Déli hangverseny. 14: Rádió ujság. 14.20: A déli hangverseny folytatása. 15: Előadások, művészeti és kulturális hírek. Radio Romania. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Művészeti krónika. 19.17: Hanglemezek. 19.35: Kamarazene hangverseny. 19.55: Magyar nyelvű hírek. Radio Romania és Radio Bucuresti. 20.05: Előadás. 20.20: Ének hangverseny. 20.45: Rádió ujság. 21: A rádió zenetárának esti hangversenye. 22.10: Rádió ujság, sporteredmények. 22.30: Zongoraszámok. 23: Hanglemezek. 23.45: Francia, német, angol és olasz nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek. 11: Hírek. 11.15: Gyermekdelélt. 11.45: Felolvasás. 13.10: Cigányzene. 13.40: Hírek. 14.30: Operatársulatok. 15.30: Hírek. 17.15: A téli állatvilág. Közvetítés a hárshegyi cserkészparkból. 17.45: Időjelzés, időjárás, hírek. 18: Hírek szlovák és magyar-országi nyelven. 18.15: Előadás. 18.35: A Melles Béla-zenekar műsora. 19.45: A korszerű vivás. Előadás. 20.15: Hírek. 20.25: A Rádió Szalózenekara. 21.20: „A fekete tulipán”. Hangjáték három felvonásban. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23.05: Azonos Budapest II. műsorával. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven.

Budapest II. 19.15: Olasz nyelvoktatás. 20: legnagyobb végleny. Előadás. 21: Hírek. Beszkar-zenekara. 22.30: Mit kell tudnunk mekórházakról? Előadás. 23.05: Cigányzen

CSÜTÖRTÖK, DECEMBER 14.

Bucuresti. Radio Romania és Radio Bucuresti. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és ügyi tanácsok. 12.10: Hanglemezek. 13: Időjelzés, sport és vegyes hírek. 13.10: A rádió ujság karának hangversenye. 14: Rádió ujság. A szalózenekar hangversenyeinek folytatása. Előadások, művészeti és kulturális hírek. Romania. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. Magyar nyelvű hírek. Radio Romania és Radio Bucuresti. 20: Előadások. 20.15: Havai zene lemezről. 20.45: Rádió ujság. 21: Szimfonikus hangversenye. 21.55: Rádió ujság, eredmények. 22.55: Szórakoztató hanglemezek. 23.45: Francia, német, angol és olasz nyelvű szolgálat.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek. Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. Balalajka-zene. 13.40: Hírek. 17.15: Magyar hallgatónak. 17.45: Időjelzés, időjárás, 18: Hírek szlovák és magyar-országi nyelven. 18.15: A Földművelésügyi Minisztérium ráadásorozata. 18.45: Zongora hangverseny. „Hunyadmezei séták.” Előadás. 19.40: Cigányzene. 20.15: Hírek. 20.25: Külügyi negyvenöt. 20.45: „Friderika.” Daljáték három felvonásban. 22.40: Hírek. 23.05: Női Magyar Kamarazene. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24.25: Cigányzene.

Budapest II. 18.15: Hanglemezek. 19.45: nyelvoktatás. 20.25: Cigányzene. 21: Hírek. Felolvasás. 21.50: Táncközpontok. 22.35: Időjelzés.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: álláskeresés, elveszett tárgyak, eltűnt személyek, gyógyhely hirdetések szavankint egy leu. Levelezés és házasság nem közzétehető, minden más rovatban szavankint kettő leu. Legkisebb apróhirdetés. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala. Piata I. C. Brătianu 3. II. kerület: Popovici trafik, Piata Badea Cărtan 8. — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Drobantilor 2. III. kerület: Flauder-trafik, Pk. havi IV. kerület: March-trafik, Piata Küttl. — Nógrád-trafik, (Corso mellett). — Schmidt-trafik, Piata Dragalina 6. Telefon 45—06. — Vittek-Bul. Carol 54. — Galgóczy-trafik, Strada Brătianu 15/a. Telefon: 45—13.

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Allast keres

Perfekt bejáró szakácsnő román, főzéshez is értő, azonnalra állást keres. Címek IV., Str. Pop de Basesti 21. Házmesterhez leadni. 1845

Ruhavarrást, vagy alakítást olcsón pontosan és szépen vállalom. I., Str. Mercu 3. I. em. udvari lépcső, Skabla Erzsi. 1342

Alkalmazás

Mindenes szakácsnőt azonnalra felveszek. Ungár, Piata Brătianu 3. 1967

Perfekt szakácsnő szanatóriumban azonnalra felvétetik. III. Str. Doja 48. Dr. Galetariu. 1624

Lukás

Kertes villa, áll ötszobás lakásból, vilamos megálló mellett, aszfalt-úttal megfelelő áron kiadó. Érdeklődni lehet 11—31 telefonszám alatt.

Különbejárható bútorozott szobát lehetőleg a Belvárosban, vagy az Erzsébetvárosban deember 15-re keres fűrdőszoba használatlalt. Címek a kiadóba kéretnek. 1623

Adas-vétel

Zongora fekete, rövid, keresztváros, bécsi gyártmány, azonnal eladó. Cím a kiadóban. 1969

Jutányosan eladó Kardostelepen 120 négyzetméteres telek házzal. Üzletnek igen alkalmas. Közlelebbit a kiadóban 1864

Komplett nyomdaberendezés és pedig újabb típusú Frankenthal gyorsrajtató 63/95 cm., görögpalás menettel. kitűnő állapotban használt amerikai tégelynyomógép, alig használt papírvágógép 79 cm., lábhajtásos perforáló, valamint cca 1.000 kgr. alig használt betű, kizáró anyag és részlema, szekrényekkel és regálisokkal együtt eladó. Reich I. Str. Aurel Popovici 10. Telefon: 14—69. 1450
Lábszák elsőrangú prémbeállítás, olcsón eladó. II., Str. Petre Tegle 1. I. em. ajtó 6. 1867

SZENZACIÓS UJDONSÁGOK
KARÁCSONYI ÉS ÚJÉVI
AJÁNDÉKOKBAN

még nem létezett olcsó árakon

Pollák Károly

papír- és játékküzletben, Temesvár, IV., Piata Dragalina. Nagy választék babakülönlegességekben

A legnagyobb öröm a gyermekek részére karácsonykor

egy jó könyv!

Előfizetőink és olvasóink a „Déli Hírlap” kiadóhivatalában a következő könyveket vásárolhatják

önköltségi árban:

Dávid Margit: Grimm mesék	22 lei
Münchhausen vidám kalandjai	22 „
May Károly: A mandarinok országában	32 „
Szegedy Ila: Jutkából Judit lesz	32 „
Balla Ignác: Ragyogó mesevilág	32 „
Gyóry Kiss Mária: A kis kocós	32 „
Pajeken: Bob a hóvadász	42 „
Tamás István: Malacháboru	42 „
Donászy Ferenc: Oroszlánok és tigrisek között	68 „
Allatvilág (képes könyv)	72 „
Walt Disney: Micky eger óriás országban	88 „
Paulini Béla: A madárkocsi	124 „
Dumas Sándor: Pamfil kapitány	124 „
Ferenczy László Marcella: Székely népmesék	130 „
Faludi Kálmán: Leszek Ur!	137 „

és még számos gyermek- és ifjúsági könyv a legolcsóbb áron. Vidéki előfizetőinknek postán küldjük a kívánt könyvet, a portó hozzászámításával, utánvétellel!

DÉLI HIRLAP kiadóhivatala
TIMISOARA, I., Piata Brătianu.

Választékos karácsonyi
kiállításomat tekintse meg

Perzsák, műtárgyak, kristályok, játékok, bútorok, csillárok, „Iris” petróleum kályha és sok más hasznos dolog E. FISCHHOFF I., I. G. Ducu. Telefon: 18—09.

Fülek II kerület, str. 3 August 25 sz. a legmodernebb női, férfi és gyermekcipők készítő vállalkozás

Javítások pontosan és olcsón

Saját magának ajándékosul ha karácsonyra a

Maradékáruházban

vásárol női- és férfi-szővetet, szövetet, III. Bul. Carol 5., szuterennel Doja-u. sarok.

Porcellán és üveg árak

valamint modern bútorok olcsón vásárolhat

L. Schmidt n. Schuster
cégnél

Temesvár I., Str. Lonovics 3. sz. r. k. püspöki palota bejáratával szembe

DÉLI HIRLAP

automata telefonszáma:

28-10.